

**Danza**

**G67**

del 22 de junio  
al 8 de julio de 2018

Sábado 7 de julio, 22.30 h  
Teatro del Generalife

**Estrellas y Solistas del  
Ballet de la Ópera de París**  
Les Ballets Russes en la Alhambra

**Festival  
de Granada**

Patrocinador Principal



Yo, en mi empresa,  
quiero soluciones de seguridad...

*de verdad*

Javier Relaño  
Responsable de Seguridad



## POR FIN, TU EMPRESA PUEDE ESTAR PROTEGIDA, DE VERDAD.

En Securitas, **analizamos a fondo los riesgos** y necesidades reales de tu empresa, aplicamos **la última tecnología en seguridad** a través de nuestro SOC (Securitas Operation Center) y destinamos **el mejor equipo de gestores de seguridad.**

Solo así, podrás estar seguro... ¡de verdad!



Vigilancia presencial



Tecnología



Vigilancia remota



Protección contra incendios



Consultoría



Soluciones Mobile



Soluciones de Seguridad

Securitas Seguridad España  
902 100 052 • 91 277 60 00  
[www.securitas.es](http://www.securitas.es) • [clientes@securitas.es](mailto:clientes@securitas.es)

Líder mundial en Soluciones  
de Seguridad... **de verdad**





## **Estrellas y Solistas del Ballet de la Ópera de París** **Les Ballets Russes en la Alhambra**

### **El espectro de la rosa**

Michel Fokine *coreografía*  
Carl Maria von Weber *música*  
Hector Berlioz *orquestración*  
Léon Bakst *vestuario*

Duración: 10 minutos

Estrenado por Les Ballets Russes el 19 de abril de 1911 en el  
Théâtre de Monte-Carlo

Bailarines: Germain Louvet, Laetitia Pujol

### **El hijo pródigo**

Simone Valastro *coreografía*  
Serguéi Prokófiev *música*  
Simone Valastro *escenografía y vestuario*  
James Ango *iluminación*

Duración: 35 minutos  
Estreno absoluto

*Hijo pródigo:* Andréa Sarri  
*Jefe de la oficina:* Dorothée Gilbert  
*Hermano del hijo pródigo:* Alexandre Gasse  
*Secretaria:* Alice Catonnet  
*Padre del hijo pródigo:* José Moro  
*Hijo pródigo y hermano jóvenes:* Guillermo González Maroto,  
Arturo Lizana García (alumnos del Conservatorio Profesional  
de Danza «Reina Sofía» de Granada)

Eleonore Guerineau, Héloïse Jocqueviel, Ninon Raux,  
Marion Gautier de Charnacé  
Jérémy-Loup Quer, Yann Chailloux, Daniel Stokes,  
Antoine Kirscher, Florent Melac

DESCANSO

## **Preludio a la siesta de un fauno**

Vaslav Nijinsky *coreografía*

Claude Debussy *música*

Léon Bakst *vestuario*

Duración: 11 minutos

Estrenado por Les Ballets Russes el 12 de mayo de 1912 en el  
Théâtre du Châtelet de París

Bailarines

Émilie Cozette, Mathieu Ganio

Héloïse Bourdon, Alice Catonnet, Roxane Stojanov,  
Marion Gautier de Charnacé, Héloïse Jocqueviel, Ninon Raux

## **Raymonda** (Acto III)

Rudolf Nuréyev/Marius Petipa *coreografía*

Alexander Glazunov *música*

Nicholas Georgiadis *vestuario*

Duración: 20 minutos

Estrenado por El Mariinsky Ballet el 19 de enero de 1898 en el  
Imperial Mariinsky Theatre de San Petersburgo

Bailarines

Amandine Albisson, Germain Louvet

Alexandre Gasse, Héloïse Bourdon, Eleonore Guérineau,  
Roxane Stojanov, Ida Viikinkoski, Yann Chailloux,  
Jérémy-Loup Quer, Mickaël Lafon, Antoine Kirscher

En el centenario de la muerte de Claude Debussy (1862-1918)

## Estrellas y Solistas de la Ópera de París

### Étoiles

Amandine Albisson  
Émilie Cozette  
Mathieu Ganio  
Germain Louvet  
Laetitia Pujol  
Dorotheé Gilbert

### Sujets

Marion Barbeau  
Héloïse Bourdon  
Alice Catonnet  
Eleonore Guérineau  
Roxane Stojanov  
Ida Viikinkoski  
Yann Chailloux  
Pablo Legasa  
Jérémy-Loup Quer  
Daniel Stokes

### Coryphées

Alexandre Gasse  
Antoine Kirscher  
Mickaël Lafon  
Florent Melac

### Quadrilles

Marion Gautier de Charnacé  
Héloïse Jocqueviel  
Ninon Raux  
Antonin Monié  
Loup Marcault  
Andréa Sarri

Dirección Artística  
Alessio Carbone

Coreógrafo  
Simone Valastro

Maestros de Ballet  
Ghyslaine Thesmar  
Emmanuel Thibault

Diseño de iluminación  
James Ango  
Idalio Guerreiro

Departamento de vestuario  
Françoise Malleret

Departamento de peluquería  
Anna Anisimova  
Laurent Dybsky

Departamento de maquillaje  
Sabine Boullay  
Stéphanie Rossi

Departamento de utilería y  
maquinaria  
Claude Soufflet  
Anne Meno

# Homenaje a los Ballets Russes, Petipa, Debussy y Nureyev

**Cristina Marinero**

El calificativo de *étoile* se utiliza para denominar a primeros bailarines de todo el mundo, pero en el Ballet de la Ópera de París es un título oficial, el más alto rango para cualquier artista en la centenaria compañía francesa. Porque un *étoile* –término que compaginaremos con su traducción española, «estrella»–, más que ser un buen bailarín, es un artista que trasciende a la técnica con su personalidad y carisma.

Amandine Albisson, Mathieu Ganio, Germain Louvet, Laetitia Pujol, Émilie Cozette y Dorothee Gilbert son los cinco *étoiles* que protagonizan esta Gala de Estrellas del Ballet de la Ópera de París, que dirige el primer bailarín de la compañía, Alessio Carbone. Celebran el arte de los Ballets Russes de Diaghilev, de cuya actuación en Granada se cumplen 100 años y con *L'après-midi d'un faune* recuerdan a Claude Debussy por el centenario de su muerte. Además, el extracto del ballet *Raymonda* que cierra la noche sirve para recordar que hace 25 años falleció Rudolf Nureyev, quien elevó el prestigio de la compañía parisina en sus diez años como director, de 1983, hasta su fallecimiento el 6 de enero de 1993.

**Amandine Albisson** (1989) fue nombrada *étoile* en marzo de 2014, tras una representación de *Onegin*, de John Cranko. En 2009, recibió el Prix du Cercle Carpeaux y, en 2013, el Prix de l'AROP, la Asociación para el prestigio internacional de la Ópera de París. Ha protagonizado clásicos como *La bella durmiente* y *El lago de los cisnes*, así como ballets neoclásicos *Afternoon of a Faun*, de Jerome Robbins o *Suite en Blanc*, de Serge Lifar, y a creaciones contemporáneas como *In the Middle*, *Somewhat Elevated*, de William Forsythe, y *Psyché*, de Alexei Ratmansky.

José Carlos Martínez, director de la Compañía Nacional de Danza, eligió a **Mathieu Ganio** (1984) como protagonista de su primer ballet completo creado para el Ballet de la Ópera de París, *Les enfants du paradis*, estrella que ha brillado como James, en *La sifide*, o *Apollo*, de George Balanchine. Cuando le ascendieron a la máxima categoría en la Ópera de París en 2004, era solista –lo normal es ser ya primer

bailarín- y se sumaron, además, dos hitos. Era el más joven que había llegado a esa posición, con sólo diecinueve años, y, también, la primera vez en la historia del Ballet creado a finales del siglo XVII que nombraban *étoile* a un hijo de otra *étoile*.

Y es que Ganio nació prácticamente con las zapatillas puestas. Su madre, Dominique Khalfouni, la gran bailarina francesa de su tiempo, fue estrella en 1976 y figura del Ballet Nacional de Marsella en los años ochenta, convirtiéndose en musa de su director, Roland Petit. Por su parte, su padre, Denys Ganio, también reinó durante dos décadas en Marsella, considerado por Petit como uno de los pilares de la compañía.

**Germain Louvet** (1993) fue nombrado *étoile* en diciembre de 2016, con 23 años, y sólo hacía poco más de cinco años que había entrado en el cuerpo de ballet de la compañía con sede en la Opera Garnier. Su ascenso al Olimpo de la danza francesa se produjo tras bailar *El lago de los cisnes*, en el papel del Príncipe Sigrírido, y fue el primero nombrado por Aurélie Dupont como directora.

*Étoile* desde 2002, **Laetitia Pujol** (1975) es una de las representantes más eminentes del estilo francés, calificada de «bailarina humanista» y muy querida por los amantes del ballet. Dejó en septiembre pasado la compañía, a los 42 años, como marca el reglamento para todos los bailarines. Fue tras bailar *Joyas*, de George Balanchine, el paso a dos de *Sylvia*, de John Neumeier, con Manuel Legris, y el famoso desfile de todos los artistas de la magna institución. Pujol recibió una lluvia de flores durante los veinticinco minutos que público y compañeros mantuvieron los aplausos. Ganadora del Prix de Lausanne, en 1992, de la medalla de plata de la competición internacional de Varna, en 1994, y el Prix du Cercle Carpeaux, en 1997, Pujol es una de las grandes intérpretes francesas de *Raymonda*, *Giselle* o *Manon* de las últimas décadas.

En su caso, a **Émilie Cozette** el estrellato le llegó en 2007, tras bailar *Cenicienta*, de Rudolf Nureyev, el carismático genio cuyas versiones coreográficas de los títulos de la tradición siguen en el repertorio del Ballet de la Ópera de París. La calidad artística y técnica de Cozette le ha llevado a protagonizar todos los clásicos, entre ellos, *Raymonda*, *Giselle* o *La bella durmiente*, y también creaciones contemporáneas, como *Orfeo y Eurídice*, de Pina Bausch o *Le Parc*, de Angelin Preljocaj. Un dato curioso de la carrera de Emile Cozette es cuando en la temporada 2010-2011, en Opera Bastille, interpretó a la protagonista de *El lago de los cisnes*, Odette-Odile, nada menos que en once representaciones. Además de las funciones que tenía programadas, tuvo que reemplazar a otras bailarinas estrella lesionadas o indispuestas, todo un récord y una prueba de su maestría.

**Dorothee Gilbert** entró en el cuerpo de baile de la compañía parisina en el año 2000 y su ascenso a la categoría de estrella se anunció en 2007, tras protagonizar *El cascanueces*, de Rudolf Nureyev. Educada en su niñez en el Conservatorio de Toulouse y en la Escuela del Ballet de la Ópera de París, Gilbert posee los más preciados galardones de Francia, como el Premio del Público de l'AROP y el del Cercle Carpeaux, además de otros internacionales, como el Premio Léonide Massine, otorgado en Positano (Italia), ciudad situada en la costa frente a la isla que perteneció al coreógrafo de los Ballets Rusos que da nombre al galardón, después adquirida por Nureyev. Esta aclamada bailarina se ha distinguido, entre otros títulos, por protagonizar *La fille mal gardée*, de Frederick Ashton, en su estreno en París, en 2007, *La petite danseuse de Degas*, de Patrice Bart, así como *Onegin*, de John Cranko y los románticos *Giselle*, de Coralli y Perrot, y *La Sylphide*, en la reconstrucción realizada en la Opera Garnier por Pierre Lacotte. por los Ballets Russes en una gala a su llegada a París en 1909.

***El espectro de la rosa***, inicia el programa con su halo romántico. Se estrenó en Montecarlo, en abril de 1911, y tal y como escribió quien fuera regidor de los Ballets Russes, Serge Grigoriev, en su libro *The Diaghilev Ballet. 1909-1929* sobre los 20 años de la compañía, el empresario y gran 'cazador' de talentos consideró siempre esa temporada en la capital monegasca más importante que su primera aparición en París, en 1909.

Con coreografía de Michel Fokine sobre la composición de Carl Maria von Weber, e inspirado en un poema de Théophile Gautier, este paso a dos entre la muchacha que duerme con una rosa en la mano y el espectro de la flor que aparece en su sueño catapultó a la fama a Vaslav Nijinsky, no sólo por el gran salto final de la coreografía a través de la ventana del decorado, sino también por vestir con un maillot entero, adornado con pétalos de rosa, lo que abundaba en la sensualidad de quien ya despertaba pasiones en los teatros de Europa.

***El hijo pródigo***, siguiente obra en el programa, fue la última coreografía creada para los Ballets Russes por quien luego sería el gran coreógrafo del siglo XX, George Balanchine. Se estrenó el último año de existencia de la compañía, disuelta de forma abrupta con la muerte de Diaghilev, en agosto de 1929. Grigoriev califica esta etapa final como de «retorno a los ballets de argumento y personajes, dejando atrás los *divertissements*» que habían proliferado en sus programas de años anteriores.

Fue el tercer ballet que Diaghilev encargó a Prokofiev, tras *Chout* (1921) y *Le Pas d'Acier* (1927), con libreto de su mano derecha, Boris Kochno. En su estreno en mayo de 1929, en París, lo recibieron como la mejor



obra de Prokofiev para la compañía. Fue también representado en Londres, en julio de ese año, últimas representaciones que ofrecieron allí los Ballets Russes antes de su triste –e inesperado– final.

Simone Valastro (Milán, 1979) firma la versión coreográfica que se estrena de forma absoluta en este Festival. Su primera creación la realizó en 2008, año que obtuvo el premio AROP, y su último estreno ha sido *The Little Match Girl Passion*, en 2017, con el Ballet de la Ópera de París. Su coreografía de *El hijo pródigo*, subraya Valastro, «ha estado completamente influenciada por el lugar, pues está especialmente diseñada para el Teatro del Generalife y sus majestuosos cipreses eran imposibles de ignorar», cuenta. «Tuve la idea de situar en ellos, como si fuera el campo, la casa donde vive el protagonista con su padre y su hermano mayor, pero su sueño, y lo que desencadena su viaje, es vivir en una gran ciudad entre rascacielos. [...] Me gusta mucho la partitura de Prokofiev, con algunos pasajes grotescos y otros conmovedores», asegura el bailarín italiano. «Y, por supuesto, la historia, el hijo que dilapida su parte de la herencia, cae en la miseria, regresa al hogar y es recibido con amor por su padre. Quiere descubrir mundo y vivir sus propias experiencias, en lo que se parece un poco a mí, porque dejé mi país para lograr mi sueño, ser bailarín».

Explica que «lo más difícil ha sido el trabajo de reescritura y de dramaturgia para traer la historia a un contexto más moderno, pero como la música es tan narrativa, muy cinematográfica, mantiene bastante del libreto original. Además, he recuperado al personaje del hermano mayor, tal y como se describe en el Evangelio de San Lucas, al que Boris Kochno había quitado».

La segunda obra ofrecida en su versión coreográfica original de los Ballets Russes es *L'après-midi d'un faune*, basada en la partitura del mismo título de Debussy, de 1894. Traducida en español como *Preludio a la siesta de un fauno*, fue la primera coreografía firmada por Nijinski, en 1912. En realidad se había empezado a crear y ensayar en la primavera de 1911, y Nijinski y las bailarinas que interpretaban a las ninfas mantenían en secreto el asunto porque Diaghilev no quería que se supiese nada, hasta ver que era efectiva.

Vestido también con maillot de cuerpo entero pintado de forma animalésca, creación de Léon Bakst, como el espectacular telón de fondo, Nijinski quiso llevar al movimiento las figuras de un bajo relieve griego que había visto en sus visitas arqueológicas con Diaghilev. En su caminar sobre el escenario, con la cabeza de perfil y parándose en poses –la base de esta coreografía–, quiso hacer lo contrario que en ballet clásico: primero apoyan el talón y siempre andan con los pies planos, nunca en media punta o estirados.

Como cierre de la gala, se verá el tercer acto de **Raymonda** en la versión que Rudolf Nureyev realizó para el Ballet de la Ópera de París, basándose en la original de Marius Petipa, sobre la compaocisión de Glazunov. Este ballet ha pasado a la historia como la apoteosis del estilo de Petipa, con una hábil mezcla de géneros –desfiles, pura danza, mimo para escenas dramáticas o danzas de carácter– que en vez de ser un collage, se ven como un todo en armonía. El ballet tiene una historia amorosa, como es habitual en los clásicos del XIX. Situado en tiempo de las Cruzadas, su protagonista está enamorada del cristiano Jean de Brienne y, durante la ausencia de éste, se ve acosada por el sarraceno Abderakhman. Salvada por la intervención de la Dama de Blanco, cuando regresa su amado se celebran las bodas, situación a la que nos transporta este tercer y último acto.

*Raymonda* fue el primer ballet que Nureyev puso en escena en Europa, en 1964, con la Royal Ballet Touring Company, tras haber desertado de la URSS tres años antes, y figura también como el primero que realizó para el Ballet de la Ópera de París cuando fue nombrado director, en 1983, dando un nuevo impulso a la compañía. Se han cumplido 25 años de su muerte, acaecida el 6 de enero de 1993, y este bello fragmento de un ballet que fue tan importante para él es la mejor manera de recordarlo.

## 67 Festival de Granada

del 22 de junio  
al 8 de julio de 2018

15 fex  
Festival Extensión

49 Cursos  
Manuel de Falla

CÍRCULO DE MECENAZGO

ENTIDAD PROTECTORA



PATROCINADORES PRINCIPALES



PATROCINADORES



COLABORADORES PRINCIPALES



SOCIOS COLABORADORES

Ilbira Motor BMW Grupo Hoteles Porcel Grupo Cariño Artistas, Intérpretes o Ejecutantes  
Agua Sierra Natura Bida Farma Fulgencio Spa-Agricultura Renta 4 Banco Grupo Cuerva  
Sabor Granada Coca Cola Jamones Nicolás Grupo Palmavalen Alliance Française de Granada

El Festival cuenta con la colaboración de  
**Canal Sur, RNE-Radio Clásica y Mezzo**

y el apoyo institucional de



# Un dúo espectacular

Apple Watch y Beats. Dos prodigios de la música juntos.



 WATCH

Tus Expertos en Apple

Nevada · Serrallo · Alhóndiga  
rossellimac.es

**Rossellimac.**

  
Premium  
Reseller